



Memo from the Desk of Shir Lashon, Director Language Arts

To: Mr. Maspirim

Re: Integrated Curriculum

Thank you so much for your work on the new math/language arts/Torah cooperative curriculum. Mrs. Morah, the new Bible teacher, really likes the way you guide students through the entire chapter of Leiviticus 19. I'm sure they'll come away with lots of new information about how to bring holiness into their daily lives. She and I are having a little trouble with the math. If you would please write out the problem and the answer, I'll keep it in my desk so that I can refer to it should the students have any questions



Holiness: A How to Guide

God says to be holy
But how do we do it?
We open the Torah
And take a look through it

Leviticus teaches
The Holiness Code
So we know what to do
If at home, or the road

Just read a bit further
And learn how to act
You'll also find answers
For a lock to be cracked

Do not curse the deaf
Or a blind man encumber
Find the verse where that's written
And you'll have your first number

In another we're told
Respect both Mom and Dad
In which verse is this found?
Get that number and add.

When you're around elders
Get up from your chair
Multiply by that verse
Now you're getting somewhere.

Treat strangers with kindness
As you'd have done to you
Add that verse to the total
You just found one more clue

When the harvest you reap
Leave the edges alone
Find the verse, multiply
It's ok, use your phone

Don't steal, or spread slander
Or hate a fellow Jew
Subtract these verse numbers
They're the wrong thing to do

If you do all these things
You'll be holy like God is
If your math is done right
You'll have answered our lock quiz

LEVITICUS 19	ויקרא יט
1 ADONAI said to Moses,	א וַיֹּדְבֵר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר
2 "Speak to the entire assembly of Israel and say to them: 'Be holy because I, ADONAI your God, am holy.	ב דַּבֵּר אֶל־כָּל־עֵדֻת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם קְדוֹשִׁים תִּהְיוּ כִּי קְדוֹשׁ אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:
3 "Each of you must respect your mother and father, and you must observe my Sabbaths. I am the ADONAI your God.	ג אִישׁ אָמוֹ וְאָבִיו תִּירָאוּ וְאֶת־שַׁבְּתוֹתַי תִּשְׁמְרוּ אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:
4 "Do not turn to idols or make metal gods for yourselves. I am ADONAI your God.	ד אֶל־תִּפְנוּ אֶל־הָאֱלֹלִיִּים וְאֱלֹהֵי מִסְכָּה לֹא תַעֲשׂוּ לָכֶם אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:
5 "When you sacrifice a fellowship offering to ADONAI, sacrifice it in such a way that it will be accepted on your behalf.	ה וְכִי תִזְבַּחוּ זֶבַח שְׁלָמִים לַיהוָה לְרִצְוֹנְכֶם תִּזְבְּחֶהוּ:
6 It shall be eaten on the day you sacrifice it or on the next day; anything left over until the third day must be burned up.	ו בְּיוֹם זִבְחֲכֶם יֵאָכַל וּמִמָּחָרְתָּ וְהַנּוֹתָר עַד־יוֹם הַשְּׁלִישִׁי בָאֵשׁ יִשָּׂרֵף:
7 If any of it is eaten on the third day, it is impure and will not be accepted.	ז וְאִם הָאָכַל יֵאָכַל בְּיוֹם הַשְּׁלִישִׁי פְגוּל הוּא לֹא יִרְצָה:
8 Whoever eats it will be held responsible because they have desecrated what is holy to ADONAI they must be cut off from their people.	ח וְאִכְלוּ עֹוֹנוֹ יִשָּׂא כִּי־אֶת־קֹדֶשׁ יְיָ חָלַל וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמּוּיָהּ:
9 "When you reap the harvest of your land, do not reap to the very edges of your field or gather the gleanings of your harvest.	ט וּבִקְצֹרְכֶם אֶת־קְצִיר אַרְצְכֶם לֹא תִכְלֶה פָּאת שְׂדֵךְ לְקַצֹּר וּלְקַט קְצִירְךָ לֹא תִלְקֹט:
10 Do not go over your vineyard a second time or pick up the grapes that have fallen. Leave them for the poor and the foreigner. I am ADONAI your God.	י וְכִרְמֶךָ לֹא תַעֲוֹלַל וּפְרֹט כִּרְמֶךָ לֹא תִלְקֹט לְעָנִי וְלָגֵר תַּעֲזֹב אֹתָם אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:
11 "Do not steal. Do not lie. Do not deceive one another.	יא לֹא תִגְנוֹבוּ וְלֹא־תִכְחֲשׂוּ וְלֹא־תִשְׁקְרוּ אִישׁ בְּעֵמִיתוֹ:
12 "Do not swear falsely by my name and so profane the name of your God. I am ADONAI.	יב וְלֹא־תִשָּׁבְעוּ בְשְׁמִי לַשָּׁקֵר וְחָלַלְתָּ אֶת־שֵׁם אֱלֹהֶיךָ אֲנִי יְיָ:
13 "Do not defraud or rob your neighbor. Do not hold back the wages of a hired worker overnight.	יג לֹא־תַעֲשֹׁק אֶת־רֵעֶךָ וְלֹא תִגְזֹל לֹא־תִלִּין פְּעֻלַּת שָׂכִיר אֹתְךָ עַד־בֹּקֵר:
14 "Do not curse the deaf or put a stumbling block in front of the blind; but fear your God. I am ADONAI.	יד לֹא־תִקְלַל חֵרֵשׁ וּלְפָנֵי עִוֵּר לֹא תִתֵּן מְכֻשָׁל וְיִרְאתָ מֵאֱלֹהֶיךָ אֲנִי יְיָ:

<p>15 “Do not pervert justice; do not show partiality to the poor or favoritism to the great; but judge your neighbor fairly.</p>	<p>^{טו} לֹא־תַעֲשׂוּ עֵוָל בַּמִּשְׁפָּט לֹא־תִשָּׂא פְּנֵי־דָל וְלֹא תִהְדָּר פְּנֵי גָדוֹל בְּצִדְקַת תִּשְׁפֹּט עִמִּיתְךָ:</p>
<p>16 “Do not go about spreading slander among your people. Do not do anything that endangers your neighbor’s life. I am ADONAI.</p>	<p>^{טז} לֹא־תִלְךָ רְכִיל בְּעַמִּיךָ לֹא תַעֲמֹד עַל־דָּם רַעַף אָנִי יי:</p>
<p>17 “Do not hate a fellow Israelite in your heart. Rebuke your neighbor frankly so you will not share in their guilt.</p>	<p>^{יז} לֹא־תִשְׁנֵא אֶת־אֲחִיךָ בְּלִבְךָ הוֹכַח תּוֹכִיחַ אֶת־עִמִּיתְךָ וְלֹא־תִשָּׂא עָלָיו חֲטָא:</p>
<p>18 “Do not seek revenge or bear a grudge against anyone among your people; but love your neighbor as yourself. I am ADONAI.</p>	<p>^{יח} לֹא־תִקָּם וְלֹא־תִטּוֹר אֶת־בְּנֵי עַמְּךָ וְאֶהְבֶּתָּ לְרַעַף כְּמוֹךָ אָנִי יי:</p>
<p>19 “Keep my decrees. Do not mate different kinds of animals. Do not plant your field with two kinds of seed. Do not wear clothing woven of two kinds of material.</p>	<p>^{יט} אֶת־חֻקֹּתַי תִּשְׁמְרוּ בְּהִמְתָּךְ לֹא־תִרְבִּיעַ כְּלָאִים שָׂדֶךְ לֹא־תִזְרַע כְּלָאִים וּבְגָד כְּלָאִים שַׁעֲטָנָז לֹא יַעֲלֶה עָלֶיךָ:</p>
<p>20 “If a man sleeps with a female slave who is promised to another man but who has not been ransomed or given her freedom, there must be due punishment. Yet they are not to be put to death, because she had not been freed.</p>	<p>^כ וְאִישׁ כִּי־יִשְׁכַּב אֶת־אִשְׁהַ שְׂכִיבַת־זָרַע וְהוּא שִׁפְחָה נְחֻרְפֶּת לְאִישׁ וְהִפְדָּה לֹא נִפְדָּתָה אוֹ חֲפָשָׁה לֹא נִתְּן־לָהּ בְּקִרְתָּ תִּהְיֶה לֹא יוּמָתוּ כִּי־לֹא חֲפָשָׁה:</p>
<p>21 The man, however, must bring a ram to the entrance to the tent of meeting for a guilt offering to ADONAI.</p>	<p>^{כא} וְהָבִיא אֶת־אֲשָׁמוֹ לַיהוָה אֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד אֵיל אֲשָׁם:</p>
<p>22 With the ram of the guilt offering the priest is to make atonement for him before ADONAI for the sin he has committed, and his sin will be forgiven.</p>	<p>^{כב} וְכִפֹּר עָלָיו הַכֹּהֵן בְּאֵיל הָאֲשָׁם לְפָנָי יי עַל־חֲטָאתוֹ אֲשֶׁר חָטָא וְנִסְלַח לוֹ מִחֲטָאתוֹ אֲשֶׁר חָטָא:</p>
<p>23 “When you enter the land and plant any kind of fruit tree, regard its fruit as forbidden. For three years you are to consider it forbidden; it must not be eaten.</p>	<p>^{כג} וְכִי־תָבֹאוּ אֶל־הָאָרֶץ וַיִּנטַעְתֶּם כָּל־עֵץ מִאֲכָל וְעִרְלָתָם עִרְלָתוֹ אֶת־פְּרִיּוֹ שְׁלֹשׁ שָׁנִים יִהְיֶה לָכֶם עֲרָלִים לֹא יֵאָכַל:</p>
<p>24 In the fourth year all its fruit will be holy, an offering of praise to ADONAI.</p>	<p>^{כד} וּבִשְׁנַת הָרְבִיעִת יִהְיֶה כָּל־פְּרִיּוֹ קֹדֶשׁ הַלּוּלִים לַיהוָה:</p>
<p>25 But in the fifth year you may eat its fruit. In this way your harvest will be increased. I am ADONAI your God.</p>	<p>^{כה} וּבִשְׁנַת הַחֲמִישִׁת תֹּאכְלוּ אֶת־פְּרִיּוֹ לְהוֹסִיף לָכֶם תְּבוּאָתוֹ אָנִי יי אֱלֹהֵיכֶם:</p>
<p>26 “Do not eat any meat with the blood still in it. Do not practice divination or seek omens.</p>	<p>^{כו} לֹא תֹאכְלוּ עַל־הַדָּם לֹא תִנְחָשׁוּ וְלֹא תַעֲוִנוּ:</p>

<p>27 “Do not cut the hair at the sides of your head or clip off the edges of your beard.</p>	<p>כז לא תקפו פאת ראשכם ולא תשחית את פאת זקנך:</p>
<p>28 “Do not cut your bodies for the dead or put tattoo marks on yourselves. I am ADONAI.</p>	<p>כח ושרט לנפש לא תתנו בבשרכם וכתבת קעקע לא תתנו בכם אני יי:</p>
<p>29 “Do not degrade your daughter by making her a prostitute, or the land will turn to prostitution and be filled with wickedness.</p>	<p>כט אל־תחלל את־בתך להזנותה ולא־תזנה הארץ ומלאה הארץ זמה:</p>
<p>30 “Observe my Sabbaths and have reverence for my sanctuary. I am ADONAI.</p>	<p>ל את־שבתתי תשמרו ומקדשי תיראו אני יי:</p>
<p>31 “Do not turn to mediums or seek out spiritists, for you will be defiled by them. I am ADONAI your God.</p>	<p>לא אל־תפנו אל־האבת ואל־הידענים אל־תבקשו לטמאה בהם אני יי אלהיכם:</p>
<p>32 “Stand up in the presence of the aged, show respect for the elderly and revere your God. I am ADONAI.</p>	<p>לב מפני שיבה תקום והדרת פני זקן ויראת מפלהיך אני יי:</p>
<p>33 “When a foreigner resides among you in your land, do not mistreat them.</p>	<p>לג וכי־יגור אתך גר בארצכם לא תונו אתו:</p>
<p>34 The foreigner residing among you must be treated as your native-born. Love them as yourself, for you were foreigners in Egypt. I am ADONAI your God.</p>	<p>לד כאזרח מכם יהיה לכם הגר הגר אתכם ואהבת לו כמוך כי־גרים הייתם בארץ מצרים אני יי אלהיכם:</p>
<p>35 “Do not use dishonest standards when measuring length, weight or quantity.</p>	<p>לה לא־תעשו עול במשפט במדה במשקל ובמשורה:</p>
<p>36 Use honest scales and honest weights, an honest ephah and an honest hin. I am ADONAI your God, who brought you out of Egypt.</p>	<p>לו מאזני צדק אבני־צדק איפת צדק והין צדק יהיה לכם אני יי אלהיכם אנשר־הוצאתי אתכם מארץ מצרים:</p>
<p>37 “Keep all my decrees and all my laws and follow them. I am ADONAI.”</p>	<p>לז ושמרתם את־כל־חקתי ואת־כל־משפטי ועשיתם אתם אני יי:</p>



Professor Shiga'on is in trouble and needs your help!

The professor is a brilliant scholar of Hebrew language, but he is often a bit absent-minded. Today, he wanted to show his students just how many words they already know that come from the root *kuf-dalet-shin*. He sorted the words into three categories: Prayer, Torah, and Jewish Life and carefully pasted them onto a small poster. As he was hurrying to class, carrying too many things as usual, he dropped everything, and the *kuf-dalet-shin* word cards went flying everywhere. He picked them up and managed to get them into a paperclip without hurting himself but he did not have time to put them back where they belonged. Can you help him put everything back in order? There's a *milon* nearby if you don't understand some of the words.

One more thing. Professor Shiga'on is so absent-minded, he often forgets his room number. The only way he can remember is to leave himself clues and reminders. He built one into the poster for the class. Find it, and you will know the number to the room the professor has to unlock.



Mrs. Rosengarten's Blocks

The children in Mrs. Rosengarten's third grade class are learning about holiness. They are a pretty wiggly bunch of kids, so Mrs. Rosengarten is always looking for new ways to teach them. It is always better if they have a project or something they can explore.

This week she planned a lesson about *Havdalah*, the ceremony that marks the end of *Shabbat* and the beginning of the school or work week. To introduce the concept of separation, Mrs. Rosengarten prepared an activity using blocks. She created a list of ten pairs of Jewish things that go together (like apples and honey). In five of the pairs, both words are holy; in the other five, the words go together, but only one of the words in each pair is holy.

Mrs. Rosengarten put velcro on each pair of blocks to help keep them together. She planned to demonstrate separating holy and not-holy by keeping some block pairs together and separating others in front of the students. Unfortunately, a few kids got to her classroom early and started making towers. Mrs. Rosengarten was able to stop them just as class began but did not have time to put the blocks back in order.

Since kids in older grades often serve as buddies for kids in younger grades, Mrs. Rosengarten wondered if a few of you could put things back in order while she teaches the *Havdalah* blessings including:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, המבדיל בין קדש לחול, בין אור לחשך, בין ישראל לעמים,
בין יום השביעי לששת ימי המעשה, ברוך אתה יי, המבדיל בין קדש לחול:

Blessed are You, ADONAI our God, Sovereign of the Universe, who distinguishes between sacred and secular, between light and darkness, between Israel and the nations, between the seventh day and the six days of work. Blessed are You, LORD, who distinguishes between sacred and secular.

There are twenty blocks. First, sort them into matching pairs. Then find the pairs where both words represent something holy and stick them together. Remember, Mrs. Rosengarten was going to start with all the block pairs stuck together; but, since it took her such a long time to settle the class down, she does not have time. Leave the two blocks in the other five pairs together, but do not attach one to the other. Look at the separated pairs to find a clue.



Lock Up Your Codes!



4-Digit Lock



3-Digit Lock



5-Digit Lock

Pillar of Cloud Photo by Dennis Tanay, <https://www.flickr.com/photos/dennistanay/229019767>



Pillar of Cloud Photo by Dennis Tanay, <https://www.flickr.com/photos/dennistanay/229019767>



Holy Smokes!

We figured it out!

Pillar of Cloud Photo by Dennis Tanay, <https://www.flickr.com/photos/dennistanay/22901976>